



CLLクラブ会報 2018年2月号

Vol.175 発行日 2018年2月1日
 チェンマイロングステイライフの会
 ヒルサイドコンド4、2階（ロビーの
 階）215号室
 事務所 Tel:053-217572
 ホームページ <http://cll-thaijp.net>
 監修：世話人会 発行：広報部
 本誌からの無断転用をお断りします。

世話人代表就任にあたって

世話人代表 佐原 勝美



常夏の国でのんびり過ごして見たくて、2012年6月に夫婦でチェンマイにやってきました。

日本人との係りは必要ないと思っていましたが、生活情報が入手出来ず同年10月にCLLに入会し、以後広報活動に携わってきました。又、チェンマイに茶道同好会を創設された方が帰国される事になり、同好会の事務局を依頼され担当してきました。

CLLはクラブ活動や生活をサポートしていただく法人会員も充実しており、私はタイ語同好会に入会しカタコトのタイ語が話せるようになりました。家内は手芸同好会に入会し、知識が豊富で親切な会員の方々に各種情報を頂きました。法人会員のトラベル会社のタイ人社長ご夫婦には家族同様のお付き合いをしていただき、CLLの日帰り旅行、近辺諸国の案内をしていただいております。おかげさまで充実した生活を過ごしております。広報活動、茶道活動を通じてタイ人の学生、知名人の知人も沢山出来ました。

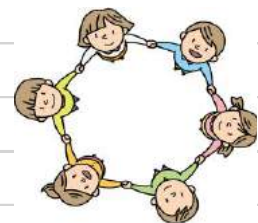
チェンマイに来たことは気候・物価・利便性・治安の良さ等で正解であったと思っています。今まで周りの方々にお世話になるばかりでしたが、この度世話人代表を務めさせて頂く事になりました。

CLLはチェンマイ或いはその近郊に在留・ロングステイされている日本人およびその家族の相互親睦を図り、チェンマイに関する正しい情報を提供し、地域社会との交流を目的とする大変に優れた会員制の団体だと思います。

会員の考え方、年齢も変化しつつあります。世話人、会員の方々の協力を頂き、チェンマイ総領事館をはじめ他の日系団体の方々と連携し、今の会員の皆様が充実したチェンマイ生活を送れるよう進めて行きたいと思っています。

2018年度 CLL クラブ世話人会担当業務

担当業務	世話人名	サブ世話人名	最高顧問	富谷 泰生
世話人代表	佐原 勝美	石塚 康紀	顧 問	鈴木 康司・高萩 政明
世話人副代表	石塚 康紀	/	監 査	石井 重一
事務局	石塚 康紀 西川 洋太郎			
広報部	槻木 良久	徳田 圭子		
業務部	小貫 憲	下川 美枝子		
文化運動部	徳田 圭子	槻木 良久		
会 計	下川 美枝子	小貫 憲		



「自然を楽しむ会 南ラオスの旅」

会員 八木 典子

1月16日の朝10:40、いつものようにピックアップを待ちながら、今回の同行の皆さんとの出会いへの期待と緊張の心は旅の一步でもあります。チェンマイからエアアジアでウボンラチャターニに向け出発です。

ラオスとの国境近くのこの町からケーマラット経由でタイのグランドキャニオンの異名のある「サン・パン・ポーク」へと約2時間のドライブです。サロン付き豪華二階バスで3日間乗り換えなしとの案内にホッと、車窓を楽しめました。

タイのグランドキャニオンと言われる「サン・パン・ポーク」の観光はボート乗船で、川風が気持ちよいのもつかの間、岩場の散策は高齢者グループには中々のスリルと足腰鍛錬を兼ねたもので、日没時間帯での分単位で変化する景色を楽しむ余裕は無く、残念さと自嘲と無事終了の安堵で終了となりました。再び2時間のドライブ。投宿前にコーン川の筏レストランで川魚がメインの夕食でした。大昔の様にうす明かりでのディナーも又 旅の演出かと。第一夜のホテルはトーセン・コンチアムリゾート&スパで、リゾート感たっぷりの静かで素敵なホテルです。移動の疲れを癒し熟睡。翌朝、女性陣の皆さんは口々に数日滞在したいとの感想を述べながら、ゆったりとした川の流れに見とれての朝食でした。

二日目 さあ いよいよラオスへの国境越えです。チョーンメック〜ワンタオ国境を経てラオス第三の都市(60万人)パクセーの町へ。メコン川バーンナカサン船着場からシーパンドン(4000の島の意)の中洲へ渡り、数々のフランス統治時代の痕跡を目にしなが、トラックの荷台に揺られ島の村内の様子を観察(?)します。田園と牛。観光客は我々以外にはファランの若者を見かけたくらいですが、観光トラックは10台位見かけたので観光業は成り立っていると思われま。中洲とは言え島なので、私のイメージの中洲とは大違い。メコン川はやはり大きい。降雨に頼る稲作なので、一期作との案内が印象深かった。全て自給用だそうでした。午後、アジア最大の水量を誇るコーンパペンの滝へ。落差のある日本の滝とは異なりますが、小さな中洲を数々挟んで幅の広い変化に富んだ瀑布と瀑水は 東洋のナイアガラと言われるのも納得です。滝を見るときなぜか癒されます。

今夜の宿はチャムパーサクグランドホテル、五つ星です。部屋の窓やレストランからはラオス・日本友好橋の美しい姿に誇らしさを覚え、ラオスの発展を願いました。

三日目 いよいよ2001年世界遺産登録のワットプーへ。友好橋を渡って向かいます。バスが巨大な為、フランス時代の橋の重量制限があり、ソントウに乗り換えの必要ありでした。地元観光業に貢献です。クメール帝国時代建立のヒンズー寺院で印象深かったのは、石造の王様の乗り物の向きへ真っ直ぐ迎ると、アンコールワットに至るとの説明。200kmとは意外に近い。山の中腹の本院までの遺跡の石段は、登りは苦しく、降りには転落恐怖の命がけでしたが、(ファランは軽々と登っていく、流石は狩猟民族!)上から眺めた展望は登った人しか見られない、と自負して大満足でした。

パクセーの町でランチやショッピングの後の帰路では、タイ国に入国した途端に道路が素晴らしい。ラオスのこれからの祈念しました。素晴らしい旅を企画して頂きレインボートラベルに感謝致します。



<2018年 1月 6日 (土) 第一月例会 新年会>

場所：チェンマイ・オーキッドホテル 2F、 参加者：57名（ゲスト4名含）

会員動向：個人会員 119名、法人会員 12社

代表挨拶、国歌斉唱、新入会員紹介、タイ農業省稲局によるお米の試食会が順次行われ、2018年がスタートしました。

代表挨拶：2018年度年次総会についての説明とお願いです。

1. 特別議題を4件提示します。既に11月第2例会でPPにて説明し、会報12・1月号にも詳細を掲載しましたので、総会前に事前にご検討ください。
2. 総会には成立要件が有ります。出席者と委任状件数が総会時の会員総数の過半数を上回らないと、総会は成立せずに流れます。全ての会員は出席の有無を、欠席の場合は委任状を事務所と例会場所の受付に用意してありますので、記載して下さる様にお願ひ致します。

<2018年 1月 20日 (土) 第二月例会 年次総会>

場所：チェンマイ・オーキッドホテル 2F、 参加者：60名（ゲスト2名含）

◎ 年次総会

出席者58名、委任状41名の合計99名により、会員総数127名の過半数64名を上回り総会は成立。鈴木代表の開会宣言に始まり、議長に庄司邦忠、書記に川地邦仁子・高橋東美の各会員を選任し議案の審議に入りました。

第1号議案 2017年度活動報告 鈴木康司前代表

第2号議案 2017年度決算報告 広瀬洋子前会計より説明、石井重一より監査報告

第3号議案 新世話人会の承認 佐原勝美新代表

第4号議案 2018年度活動報告 佐原勝美新代表

第5号議案 2018年度予算案 下川美枝子新会計

以上は全て賛成多数で承認されました。

第6号議案 会則等の改定案 鈴木康司前代表

- ① 会則第7条4項「総会は委任状を含む個人会員総数の過半数の出席により成立する。」を会則から削除し総会に成立条件をつけないこととする。

賛成多数で承認。

- ② 選挙管理規定第2条第2項「世話会は、世話人代表候補の推薦者を3名以上選ぶ事。且、世話人については、その改選数と任期途中で代表選に推薦された人数を足した合計数の2倍以上を推薦する事。」を「原則として」とする。

賛成多数で承認。

- ③ 選挙管理規定第1条第1項「世話人・世話人代表を通算し2期の任期満了の者は被選挙人対象外とする。」

・変更案1. 上記に「但し、世話会が推薦する者はこの限りではない」を加える。

・変更案2. 2期を4期に変更する。

・変更案3. 上記の実績任期を問わない（第1条第1項を無くす）。

多数決の結果「変更案3」が採択されました。

- ④ 事務所使用規定の変更

現行の「事務所の使用は17時迄として、喫煙・飲酒は不可とする。」を「事務所の使用に於いては、禁煙とするも飲酒・カラオケも可とする。但し、飲食物ゴミは事務所に残さない。」と改訂する。

賛成多数で承認。

皆様のご協力ですべての審議が終了し、石塚新副代表の閉会宣言にて総会は終了しました。

◎ 月例会

・事務局より会員動向の報告。会員動向：個人会員 127名、法人会員 12社

・新入会員の紹介：坂本清子さん

・日本映画祭開催のお知らせ（山本康博会員より）期間：2月23日（金）～25日（日）

会場：SFX シネマ MAYA 入場料：80 バーツ

世話人退任にあたり

前世話人代表 鈴木 康司

事務局を2年間、代表を2年間続けられました事は、富谷顧問はじめ世話人の方々、会員の皆様のご指導、ご協力、励ましが有ったからで、ここに改めてお礼申し上げます。

8年前、定年退職直後にチェンマイに来ました。初年度は4ヶ月のステイで、CLLにステイの相談と入会のお願いに来ました。当時の規則では、入会前の2か月か3か月前から、例会に必ず出席し、その後面接審査が有りそれをパスすると入会できる、との事でした。計算するとその年は入会できません。また、何をしたいかと聞かれ、「ボランティアをしたい。」と答えた所、就業ビザが無いとできない、そんな事をしてはいけない、と頭ごなしに言われました。土産の「いちこ20」を相談コーナーの方に渡して「もう来ませんがこれは置いていきます。」と伝えて帰りました。その翌年、家内の希望でCLLに入り、タイ語教室・英語教室で教えて頂き、ゴルフコンペにも参加させて頂くようになりました。何らかの係を担当し、お返しをしなければと自覚していました。しかし重い役は避けようと考え、例会では質問等はせず、目立たないようにしていました。ですが、ある方のある行動を見た時から、こういった方を支えてCLLの為に活動しても良い、と思うようになりました。その詳細は割愛致します。

チェンマイはロングステイに非常に良い所で、CLLも優れた組織ですが、残念ながら、毎年会員数が漸減しており、このままでは収支が厳しくなります。対策は沢山ありますが、いずれも痛みを伴います。いくつか例を挙げてみますので、皆様の今後のご検討の参考にして頂きたいと思っております。

1. 入会者の増加促進

- a. 上記のような入会条件は変更する。入会希望者の中には、初めは様子を見たい、その時CLLに入会して情報を得たいという方も多はずです。このような方を受け入れる。
- b. 日本に居るロングステイ希望者も誘致する。

2. 支出の削減

- a. 主要支出である部屋代の年間期首一括払いや契約期間の延長等で減額折衝する。例会費用の削減折衝。
- b. 他会与合流または事務所の共有をして事務所費用を削減する。但し場所・事務所形態・利用方法等で他の会と軋轢が生ずる可能性もある。

3. 収入の増加

- a. 年会費の値上げ。 b. 例会費の一括徴収。これに依り会員離れを誘発する可能性があり、慎重に会員の意向を把握する必要があります。 c. 会員から寄付を募る。



鈴木・高萩・小森谷・
広瀬さん お疲れ様
でした。

サンパトーンで子どもの日を祝う

広報 石塚康紀

タイでは1959年に10月の第1月曜日を「子どもの日」として制定されましたが、10月は雨季でありまた役所関係が休みの方が都合良いとのことから、1964年から現在のように1月の第2土曜日が子どもの日となりました。ただ祝日ではありません。その1月13日の子供の日に、CLLの有志10人ほどがランナー文化工芸協会などの要請を受け、サンパトーン郡のウィアンターガーデンという村を訪ねました。この村はチェンマイよりも歴史が古いそうで、およそ1000年前に建立されたというお寺の遺跡の中で子どもの日を祝うイベントが繰り広げられました。舞台上で子供達による伝統舞踊、民族楽器による演奏などが披露され、終わって舞台から降りるときには村長さんからお祝いの品をいただいていた。私たちも炭坑節・東京音頭を披露しましたが、飛び入りで子供や村の人達も踊りの輪に加わり見よう見まねで一緒に踊ってくれました。また折り紙・お手玉・あやとり・福笑い・五目並べなどで子ども達に日本の遊びを楽しんでもらいました。あやとりはこちらにもあるのでしょうか、達者な子どもが何人もいました。ご参加いただいた方々、お疲れ様でした。



2018 CLLクラブ組織表



委員の皆さん、宜しくお願いいたします。
会員の皆様のご協力で、楽しいクラブにいた
しましょう。



世話人		内 容	リーダ	委 員		
代 表	佐原 勝美	全般				
副代表	石塚 康紀	代表補佐				
事務局	石塚 康紀	会員名簿・組織表	大石 好高	西川 洋太郎		
		西川 洋太郎	受付名簿・名札	大石 好高	西川 洋太郎	
		一斉メール会員の追加削除	石塚 康紀	西川 洋太郎		
		入会・退会・会員証	大石 好高	西川 洋太郎		
		総会・会則・細則	西川 洋太郎			
		図書管理	宮野 幹生	富谷 元子	神屋 勇治	野田 帛江
		メールチェック	佐原 勝美			
		相談コーナー担当		西川 洋太郎		
		ビザ研究会	鈴木 康司	富谷 泰生	西川 洋太郎	小池 裕太郎
	広報部	槻木 良久	会報の発行	川地 邦仁子	小池 裕太郎	山本 勝也
副: 徳田 圭子				佐原 勝美	高萩 政明	石塚 康紀
		生活ガイドの改訂	生活ガイド改訂委員会			
		ホームページの維持管理				
業務部	小貫 憲	遠隔健康診断	勝川 正美			
		副: 下川 美枝子	定期健康相談	勝川 正美		
		ボランティア	川地 邦仁子			
		餅の斡旋	奥野 登志子			
		提携店の拡大	清水 由貴子			
文化・ 運動部	徳田 圭子 副: 槻木 良久	食事会	小森谷 孝夫	清水 由貴子		
		手芸同好会	高橋 教子			
		タイ語同好会	石原 裕明			
		英会話同好会	市橋 静江			
		囲碁将棋同好会	小池 裕太郎			
		フォト同好会	高萩 政明			
		コントラクトブリッジ同好会	花岡 榮			
		コーラス同好会	広瀬 洋子			
		フラダンス同好会	徳田 圭子			
		ゴルフ同好会	鈴木 通弘	平岡 清典	石井 重一	井野 一郎
会 計	下川 美枝子 副: 小貫 憲	例会受付	山本 敏幸	川地 邦仁子	高橋 東美	山縣 ひろ子
		年会費徴収	広瀬 洋子	木村 健二	平岡 清典	
				花岡 榮	下川 義彦	
最高顧問	富谷 泰生					
顧 問	鈴木 康司・高萩 政明					
会計監査	石井 重一					



CLL ゴルフコンペ 1月の結果



第176回ゴルフコンペは、1月25日ランナーゴルフ場で開催された。参加者合計は、28名内ゲスト4名。成績は下記の通り。

次回の予告 2月22日(木) 集合7:10 スタート7:30
ランナーゴルフ場にて。

	氏名	OUT	IN	GS	HC	NET
優勝	大西 富美子	45	45	90	17	73
準優勝	花岡 榮	38	45	83	8	75
3位	大澤 正元	52	50	102	26	76
ベストグロ	花岡 榮	38	45	83		



優勝 大西 富美子 さん

新入会員のご紹介 自己紹介



さけい ときこ
酒井 登喜子 さん

出身地 神奈川県横浜市

2回目のチェンマイです。英語とコーラス同好会に入れて頂きました。日本ではテニス、麻雀、着付け。そして日本語のボランティアをしていました。次回は着物を持って来てオーキッドホテルの忘年会、新年会に出席したいと思います。やったことのないゴルフも挑戦したいです。

出身地 東京都品川区

やざわ かずえ
谷澤 一江 さん

東京出身。通常旧姓の谷澤を使用。主人は加藤雅己です。冬をチェンマイで過ごすようになって6年目です。ここのゆっくりした時間とタイ料理が好きです。交友関係を広げてチェンマイ生活を楽しまたいと思います。



さかもと きよこ
坂本 清子 さん

出身地 兵庫県西宮市

この10年間、年5～6ヶ月のチェンマイ暮らしを繰り返してきましたが、最近生活スタイルがパターン化してきたので、マンネリ脱却、新しいことに挑戦したくて入会しました。よろしくお願ひします。

沙羅双樹の花の色

会員 浅野 晴夫

平家物語の語りだしは僕らの年代では忘れること無く、体の何処かへ住み着いて居ますよね。其の一節「沙羅双樹の花の色」を御存知でしょうか？

去年、此の花の下で僕らは色々な話をして楽しみました。まずこれは本当に沙羅双樹の樹なのだろうか？ あの物語の進行からは、花の色は此の様な派手な色に想像できないなど。心の中にも何処か清楚な花で有って欲しい気持ちも有りました。仏陀は菩提樹の下で悟りを開き、沙羅双樹の下で入寂したと。その入寂した時にサラの樹が二本並んでいたのが双樹と呼ばれたらしい。

シャワーを済ませ、テンモーパンを手元にその樹をカフェテラスから眺め話は続いたのです。日本では白い花の咲く夏椿の一種が沙羅双樹の花と呼ばれて居るらしい。まずタイ語では「トン・サラ・ランカー」スリランカのサラの樹と言うらしい。英名は Cannon ball tree 和訳は砲丸の樹と言う。又、此方では「トン・サラ・インディア」インド原産のサラの樹と前述の「トン・サラ・ランカー」スリランカ原産の樹が有るらしいのですが、インド原産の樹は今では見る事が出来ないらしいのです。此処まで来ると、見たいですよ。

最後に此処は何処かと言うと、ロイヤルチェンマイゴルフRZの18番グリーン横なのです。

祇園精舎の鐘の声、諸行無常の響き有り。沙羅双樹の花の色、盛者必衰の理をあらわす。奢れる人もひさしからず、ただ春の夜の夢のごとし。猛き者も遂には滅びぬ、ひとえに風の前の塵におなじ。

800年も前のこの言葉に僕らは大いに心動かされ、満足の感傷に浸ったのでした。



2018年 2月 相談コーナー当番

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
				川地 邦仁子	大石 好高 (パソコン相談)	第1例会 13:30~ オーキッドホテル2F
4	5	6	7	8	9	10
	小森谷 孝夫 (広報会議)	高萩 政明	井野 一郎 (タイ語教室)	鈴木 康司 (ビザ・カード保険)	鈴木 幸子	
11	12	13	14	15	16	17
	内藤 久義 (iPhone,スマホ相談) (広報会議)	広瀬 洋子	花岡 榮 (タイ語教室)	佐原 勝美	石井 重一	第2例会 13:30~ オーキッドホテル2F
18	19	20	21	22	23	24
	木村 正勝 (生活全般相談) (広報会議)	庄司 邦忠	徳田 圭子 (タイ語教室)	樋口 玲子 月例ゴルフコンペ	川合 俊弘	
25	26	27	28			
	西川 洋太郎 (広報会議)	河野 明子	石塚 康紀 (タイ語教室)			

(注) 上記の担当は相談員の都合で変更される場合があります。赤字は専門相談員と内容を示します。



2018年2月度CLL行事予定表



広報部編集会議	毎週月曜日	13:30 ~ 15:00	CLL事務所
手芸同好会	毎週火曜日	10:00 ~ 12:00	CLL事務所
コントラクトブリッジ同好会	毎週水曜日	10:00 ~ 12:00	CLL事務所
タイ語勉強会	毎週水曜日	中級 13:00 ~ 14:20 初級 14:30 ~ 16:00	CLL事務所
英語同好会	毎週木曜日	15:30 ~ 17:00	CLL事務所
フラダンス同好会	毎週木曜日	14:00 ~ 15:00	CLL事務所
フォト同好会	毎週木曜日	10:00 ~ 12:00	CLL事務所
囲碁将棋同好会	毎週金曜日	13:00 ~ 17:00	CLL事務所
遠隔健康相談 ※	第1・第3金曜日	8:00 ~ 10:00	CLL事務所 (事前申込み要)
定例世話人会	第1・第3土曜日	10:00 ~ 11:30	CLL事務所
定例会	第1・第3土曜日	13:30 ~ 15:30	オーキッドホテル2F
コーラス同好会	第2・第4土曜日	10:30 ~ 12:30	CLL事務所
ゴルフコンペ月例会	2月22日(木)	集合7:10 スタート7:30	ランナーゴルフ場

※ <遠隔健康相談> CLL事務所にて、スカイプ(映像と音声)を利用した対話形式で香川大学医学部の担当医師に健康相談を行うものです(相談時間: 1名30分)。相談希望者は、小貫憲会員にメールあるいは電話でお申込み下さい。

2月月例会の講演内容の予告

第1月例会 2月3日(土) 「あなたの体内の残留農薬だいじょうぶ？」

タイ厚生省係官による①野菜・果物にある残留農薬のお話、②農薬の少ない野菜・果物を販売しているお店は? ③体内に入った残留農薬の解毒方法、④あなたの体内の残留農薬を測定(採血は13時10分頃から開始、結果は例会終了時に判明)。無料です。また解毒を実施した後の効果の測定は、後日の月例会にて実施する予定です。

第2月例会 2月17日(土) 「海外にロングステイする中高齢者の健康調査報告」

講師: 和歌山県立医大保健看護学部 医学博士 森岡郁晴教授

- ・チェンマイ日本国総領事館 052-012500
- ・チェンマイ入国管理局 053-277510
- ・警察署 191
- ・ツーリストポリス 1155
- ・火事・消防署 199 救急車は 1669
- ・日本語対応メータータクシー
ビアさん 081-8856547
- ・チェンマイ大学医学部附属シーパット・メディカルセンター 053-936504
永江真智子さん 088-259-0959
(日本人の日本語通訳)
メイさん(タイ人の日本語通訳) 061-265-1515
受付時間 月~金 8:00~16:00
- ・マコーミック病院
シレーイさん 053-277510
(タイ人日本語通訳) 053-921777
受付時間 月~金 8:00~16:00
土 8:00~12:00



電話番号
便利帳



- ・ランナー総合病院 053-999777
緊急時の連絡先 053-999751
野澤潤さん (日本人の日本語通訳)
081-5950055
- ・チェンマイラム病院 053-920300
杉本あきらさん 053-920300
青木裕子さん 同上
ゲオさん(タイ人の日本語通訳) 同上
ワンペンさん(タイ人の日本語通訳) 同上
- ・ラジャヴェーチェンマイ病院 053-801999
佐々木良太さん・金森亮太さん・
佐々木優子さん
内線 777 095-134-6189
088-257-2842
- ・バンコク病院チェンマイ 052-089888 又は
17190 (コールセンター) 日本語コーディネーター キム・サニーさん
受付時間 月~水・土・日 8:00~17:00
木・金 9:00~15:00